

O que propõe a “Cellule d'accueil scolaire pour nouveaux arrivants”?

- Informações sobre o ensino luxemburguês em diferentes línguas.
- Um acolhimento em língua portuguesa todas as Terças e Quintas-feiras.

Para os jovens com idade superior a 12 anos :

- Constituição de um dossier de inscrição escolar.
- Avaliação para a orientação dos jovens para um liceu correspondente ao seu perfil.

O que fazer para inscrever o meu filho na escola luxemburguesa?

Para todas as crianças com idade inferior a 12 anos :

Queira dirigir-se ao serviço escolar da câmara (“commune”) onde habita.

Observação importante

Para a inscrição no ensino **primário** (6-12 anos), queira trazer a caderneta escolar.

Para todas as crianças com idade superior a 12 anos :

Queiram tomar encontro junto da:

“Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants”:

Tel : (+352) 247 - 85277

Observação importante

No momento do vosso encontro no CASNA (ensino **post-primário**), queira trazer

- **bilhete de identidade** ou **passaporte**
- **cartão da Segurança Social**
- **caderneta escolar**, notas do dois últimos anos escolares
- **Ficha de estado civil** (“fiche familiale d'état civil » ou certificado de residência, disponível na « administration communale » na câmara onde reside ou « certificado de depósito de um pedido de protecção internacional »

Bem-vindo à escola luxemburguesa !

Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants (CASNA)

Informações
para os pais dos alunos



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale
et de la Formation professionnelle

Acaba de chegar ao Luxemburgo

A “Cellule d'accueil scolaire” ajudar-vos-á a encontrar respostas ás suas questões.

Quando é que devo inscrever o meu filho numa escola ?

Assim que chegar ao país, mesmo se for em pleno ano lectivo.

É obrigatório que todas as crianças dos 4 aos 15 anos frequentem um estabelecimento escolar.

O ano lectivo tem início a 15 de Setembro e termina a 15 de Julho.

Qual é a idade mínima requerida para frequentar os diferentes níveis do ensino ?

Idade	Estrutura do ensino	Duração (anos)
3	Educação precoce (facultativa)	1
4	Educação pré-escolar	2
6	Ensino primário	6
12	Ensino secundário	7
12	Ensino secundário técnico	5 - 7

Quais são as línguas faladas na escola ?

O ensino é feito nas **três línguas oficiais** do país :

- o luxemburguês
- o alemão e
- o francês

E se o meu filho não compreende estas línguas ?

O Ministério da Educação Nacional e da Formação Profissional propõe:

- no ensino primário, turmas e ensinamentos de acolhimento para os recém-chegados ao país;
- no ensino secundário técnico, turmas de acolhimento e de inserção com um ensino intensivo do alemão e do francês;
- o « Baccalauréat » internacional em língua francesa e inglesa;
- a partir do 10º ano do ensino secundário técnico, turmas com um regime linguístico específico (francês);
- para facilitar a comunicação com os professores e os responsáveis escolares, os membros do serviço dos mediadores interculturais falam o albanês, o crioulo, o chinês, o italiano, o persa, o português, o russo e o servo-croata.

Mediadores interculturais :

Tél. : (+352) 247-85136

Onde posso informar-me ?

Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants :

Tél. : (+352) 247 - 85277

Horário de abertura da « Cellule d'accueil scolaire » :

Terças e Quintas-feiras das 8h30 às 11h30 e das 14h30 às 16h30 (sobre encontro)

Endereço :

Ministère de l'Education nationale
et de la Formation professionnelle
29, rue Aldringen
L-1118 Luxembourg

Para mais informações:

www.men.public.lu

casna@men.lu